

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-079
	Stemme S10 Baureihen - Transponderumrüstung auf Mode S	Änd.-Index: 01.b Seite: 1 von 4

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 2** die von der EASA anerkannte deutsche Originalausgabe und auf **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Gegenstand:

Austausch vorhandener Transponder gegen Transponder mit Mode-S Technologie. Zusätzliche Aufnahme des Transponders TRT 600 und GTX 328 in die Liste der einrüstbaren Mode-S-Transponder.

2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME S10, alle Baureihen
EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU

betroffene Werknummern: alle

3 Dringlichkeit:

- keine
- Die Notwendigkeit zur Umrüstung richtet sich nach den Festlegungen der für das Luftfahrzeug zuständigen nationalen Luftsicherheitsbehörde oder der nationalen Gesetzgebung.

4 Vorgang, Anlass:

Herausgabe einer Einbauanweisung zum Austausch einer vorhandenen Transponderanlage durch eine Transponderanlage mit Mode-S-Technologie.

Der Austausch einer Transponderanlage gegen eine Anlage mit Mode-S wird bei Segelflugzeugen und Motorseglern als kleine Änderung angesehen.

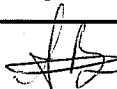

5 Maßnahmen:

Die durchzuführenden Maßnahmen richten sich nach dem Typ des vorhandenen Transponders und sind in der Einbauanweisung A34-10-079 beschrieben.

Folgende Austauschvarianten sind zulässig:

	Transponder alt	Transponder neu
1	Becker ATC 2000-(2)-R Becker ATC 2000-(3)-R	Becker BXP 6401-1, BXP 6401-2 mit Encoder Filser TRT600, TRT 800, TRT 800H Garrecht VT 01
2	Becker ATC 4401	Becker BXP 6401-1, BXP 6401-2
3	Becker ATC 4401	Filser TRT 600, TRT 800, TRT800H Garrecht VT 01
4	Honeywell-BendixKing KT 76 serie	Honeywell-BendixKing KT 70, KT 71, KT 73
5	Garmin GTX 320, GTX 327	Garmin GTX 328, GTX 330, GTX 330D

In allen Fällen ist nach erfolgter Umrüstung die Transponderanlage durch einen zugelassenen Avionik-LTB zu prüfen.

Diese Technische Mitteilung wurde im Rahmen der Verfahren des EASA anerkannten Entwicklungsbetriebes Nr. EASA.21J.250 anerkannt.							
erstellt:	Kurzzeichen:	MPI geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	LBA anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by airworthiness dpt.:	signed:	Date:	supersedes issue of:	LBA approved:	Date:
Baum		Eilwanger		07.07.2008	06.09.2007	---	---

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-079
	Stemme S10 Baureihen - Transponderumrüstung auf Mode S	Änd.-Index: 01.b Seite: 2 von 4

6 Masse und Schwerpunktlage:

Die Änderung der Masse und Schwerpunktlage ist durch Wägung oder Berechnung zu ermitteln.

Zur Berechnung sind die Massen der aus- und eingebauten Geräte während der Installation zu ermitteln und folgende x-Werte anzusetzen:

Für in die Leitwerksröhre eingebaute Sender-Empfänger ATC 2000-(2)-R, ATC 2000-(3)-R sowie Höhenencoder: x= -1530mm

Für alle im Instrumentenbrett eingebaute Geräte: x= 1270mm

7 Benötigte Unterlagen/Teile:

- Einbauanweisung A34-10-079
- Installationshandbücher des einzubauenden Transponders
- Installations-Zubehör des einzubauenden Transponders
- Bei Bedarf können passende Kabelsätze bei Stemme AG bezogen werden
- Mechanikerwerkzeug metrisch
- Ggf. Lötwerkzeug

8 Durchführung und Bescheinigung :

Die Maßnahmen der Umbauvarianten 1 bis 3 können von:

- Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg oder
- Zugelassenen Luftfahrttechnischen Betrieben

durchgeführt werden.

Die Maßnahmen der Umbauvarianten 4 und 5 können nur von:

- Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg oder
- durch die Stemme AG beauftragte Stellen

durchgeführt werden.

Die Maßnahmen sind von einer nach §13 bzw. §18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Allgemein sind die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß §15 LuftBO zu beachten.

(Ende)

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-079
	Stemme S10series Retrofitting of Mode S Transponder	Am.-Index: 01.b Page: 3 of 4

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and page 3 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Replacement of existing transponders by transponders with mode-s capability. Introduction of the Mode-S-transponder TRT 600 and GTX 328 in the list of approved installations.

2 Affected Powered Sailplane:

Motor glider STEMME S10, all models;
EASA Type Certificate No. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE, G58EU

affected S/N: all

3 Time of compliance:

- Urgency: none
- The need for retrofitting depends of the requirements of the appropriate aviation authority and/or national law.

4 Background Information:

Stemme AG herewith issues an instruction for the replacement of existing transponders by mode S transponders.

The replacement of a existing transponder installation by a installation with Mode-S capability is classified as a minor change.

5 Actions:

The actions to be performed depend of the types of the existing transponders and of the transponder to be installed. The actions are described in the installation instruction A34-10-079.

The following alternatives are possible

	Existing Transponder	Mode S Transponder
1	Remote units: Becker ATC 2000-(2)-R Becker ATC 2000-(3)-R	Single Block units Becker BXP 6401-1, BXP 6401-2 mit Encoder Filser TRT 600, TRT 800, TRT 800H Garrecht VT 01
2	Single Block units: Becker ATC 4401	Single Block units Becker BXP 6401-1, BXP 6401-2
3	Single Block units: Becker ATC 4401	Single Block units: Filser TRT 600, TRT 800, TRT800H Garrecht VT 01
4	Rectangular units with special frame Honeywell-BendixKing KT 76 serie	Rectangular units with special frame Honeywell-BendixKing KT 70, KT 71, KT 73
5	Rectangular units with special frame Garmin GTX 320, GTX 327	Rectangular units with special frame Garmin GTX 328, GTX 330, GTX 330D

In any case the new installation must be certified by an approved aviation maintenance organisation.

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-079
	Stemme S10series Retrofitting of Mode S Transponder	Am.-Index: 01.b Page: 4 of 4

6 **Mass and balance:**

The new C.G.-position can be determine by weighing or by calculation.

In case of calculation the masses of the parts removed and the parts installed must be recorded during retrofitting. The following distance to the reference plane must be considered in calculation:

For tail boom mounted RX/TX units ATC 2000-(2)-R and ATC 2000-(3)-R and altitude encoders:

$X = -1530$ mm.

For all panel mounted units:

$X = 1270$ mm.

7 **Associated documents/parts:**

- Installation instruction Stemme doc A34-10-079
- Installation manuals of the transponders to be installed
- Installation kits or accessories, provided by the manufacturer of the transponder to be installed
- Aircraft mechanic's tool kit, metric
- if necessary soldering tools

8 **Accomplishment and log entry:**

The actions as per retrofitting alternatives 1 to 3 may carry out by:

- Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg or
- Any certified aviation maintenance organisation

The actions as per retrofitting alternatives 4 and 5 may carry out by:

- Stemme AG, Flugplatzstrasse F2 Nr. 7, D-15344 Strausberg or
- Organisations, authorized by Stemme AG

The completion of this SB must be checked and entered in the airplane's log book by a licensed inspector. The regulations on the keeping of service records must be adhered to.

(End)